

[Texte]

• 1615

Je dois vous dire sincèrement que je ne peux pas oublier, mais il vaut mieux avoir la paix. Si je pense toujours à mes parents, si je pense toujours aux trois millions de personnes qui sont mortes sous le régime génocide, est-ce que je peux recevoir quelque chose de bon? Si je continue à souffrir, si je continue à penser, la guerre continue, le peuple souffre, le sang coule tous les jours et le peuple se trouve toujours dans la pauvreté. Mais si j'essaie, non pas d'oublier, mais de ne pas parler pour avoir une réconciliation nationale, pour terminer la guerre, on peut reconstruire le pays. Un jour, on va soulever cette question du génocide. Aucun Cambodgien ne peut oublier, je pense, mais pendant la période de transition, il vaut mieux laisser les Khmers rouges tranquilles. Je vous promets que, personnellement, je soulèverai, au moins en ce qui concerne ma famille, les questions de condamnations, d'accusations de génocide. Je proposerai aussi à l'avenir qu'aucun pays n'accepte d'être l'asile de M. Pol Pot.

Tout le monde sait maintenant où se trouve Pol Pot. Il est en Finlande. On sait que Pol Pot est en train de vendre des pierres précieuses et du bois à la Finlande. Les Khmers rouges ont gagné je ne sais combien de millions de dollars qu'ils gardent à la Banque de Finlande. C'est une lutte pour le peuple cambodgien. En Finlande, si vous avez de l'argent, vous pouvez acheter n'importe quoi. Est-ce que la guerre pourra se terminer après les élections ou s'il y aura encore des problèmes?

M. Robinson: Monsieur Long, je dois vous dire que le Canada et les autres pays de l'Ouest doivent assumer leurs responsabilités. Mon pays et les autres pays de l'Ouest ont reconnu officiellement, pendant plusieurs années, le gouvernement génocide de Pol Pot, dans les forums des Nations Unies, par exemple, et dans les autres forums. Par conséquent, nous avons la responsabilité d'aider à la reconstruction après cette histoire.

J'aimerais maintenant vous poser la question concernant les relations actuelles. Quel rôle la Chine joue-t-elle maintenant? Je crois que la Chine joue un rôle clé pour promouvoir la paix, la démocratie et le respect des droits de la personne dans cette région, parce que la Chine a donné beaucoup d'armement à Pol Pot et aux responsables du génocide. Est-ce que vous voyez des changements dans le rôle de la Chine? Également, quels sont les liens actuels entre la Fédération russe et le Cambodge?

M. Long: Sur le rôle de la Chine, je dois vous dire que la Chine a joué, dans le passé, un grand rôle pour soutenir les Khmers rouges. Les Khmers rouges sont les satellites de la Chine et la Chine demande aux Khmers rouges d'utiliser le Cambodge comme un laboratoire d'expérience de la doctrine maoïste. Donc, la Chine doit soutenir les Khmers rouges.

Cependant, après la signature des accords de Paris, et surtout pendant la visite de la délégation du Conseil national suprême du Cambodge, dirigée par le prince Rabzellou, à Pékin, au mois d'avril, la Chine a déclaré qu'elle était neutre dans le problème du Cambodge. La Chine ne soutiendra que le Conseil national suprême dirigé par le prince. Peut-être la Chine voit-elle que la carte des Khmers rouges ne peut plus être jouée et qu'elle doit jouer la carte du prince Sihanouk.

[Traduction]

I must tell you in all honesty that I cannot forget, but it is better to have peace. If I still think of my parents and of the three million people who died under that genocidal regime, can that bring me anything good? If I continue to suffer, to think, the war carries on, people are suffering, blood is still being spilled every day and the people are still living in poverty. While I cannot forget, I am trying not to speak out about the past, because I want national reconciliation, I want the war to end, I want us to rebuild our country. Some day, we will raise the matter of genocide. No Cambodian can forget it, but I think that during the transition period, it is better to leave the Khmer Rouge alone. Personally, at least as far as my family is concerned, I can promise you that I will be making accusations about genocide. I will also be suggesting that in the future no country agree to give Pol Pot asylum.

Everyone now knows that Pol Pot is in Finland, selling precious stones and wood to Finland. The Khmer Rouge have made I don't know how many millions of dollars, that they are keeping in the Bank of Finland. This is a struggle for the people of Cambodia. In Finland, if you have money, you can buy anything you want. Will the war be over after the elections, or will there still be problems?

Mr. Robinson: In my view, Canada and the other western countries must assume their responsibilities. My country and the other western nations officially recognized Pol Pot's genocidal government for a number of years, in United Nations' forums, for example, and elsewhere. Consequently, we have a responsibility to help rebuild Cambodia.

I would now like to ask you a question about the current situation. What role is China playing at the moment? I believe China is playing a key role in promoting peace, democracy and respect for human rights in this region, because China gave many weapons to Pol Pot and the perpetrators of genocide. Do you see any changes in the role played by China? In addition, what are the current relations between the Russian Federation and Cambodia?

Mr. Long: In the past, China played a major role in supporting the Khmer Rouge. The Khmer Rouge are satellites of China, and China asked the Khmer Rouge to use Cambodia as a laboratory for experimenting with Maoist theories. Thus, China had to support the Khmer Rouge.

However, after the Paris peace accords were signed, and particularly during the visit of the delegation from the Cambodian Supreme National Council, headed by Prince Rabzellou, to Peking in April, China declared that it was neutral in the Cambodian situation. China will support only a Supreme National Council headed by the Prince. Perhaps China realizes that it can no longer play the Khmer Rouge card, and that it must play the Prince Sihanouk card. I think